

# Noul Dvs. uscător

**Felicitări** - Ați decis achiziționarea unui aparat casnic modern, de înaltă calitate, marca Bosch.

Uscătorul pe bază de condensare se evidențiază printr-un consum economic de energie. Pentru fiecare uscător care părăsește fabrica noastră, s-a efectuat un control atent al funcționării și al stării sale impecabile.

Dacă aveți întrebări, unitatea service abilitată vă stă cu plăcere la dispoziție.

## Evacuarea ecologică

Evacuați ambalajul ca deșeu, respectând normele de protecție a mediului.

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2002/96/CE cu privire la aparatele electrice și electronice uzate (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Directiva oferă un cadru la scară europeană pentru retragerea și valorificarea aparatelor uzate.

Pentru alte informații despre produsele noastre, accesorii, piese de schimb și servicii, consultați: www.bosch-home.com

Respectați instrucțiunile de siguranță de la pagina 11.

Puneți în funcțiune uscătorul numai după citirea acestui manual și a **manualului separat pentru modul de economisire a energiei**.

## Cuprins

■ Pregătire	2
■ Setarea programelor	2
■ Uscare	3/4
■ Indicații cu privire la rufe	5
■ Reglare precisă pentru rezultatul uscării	5/6
■ Întreținere și curățare	6
■ Planul general al programelor	7
■ Instalare	8
■ Protecția la îngheț / Transport	8
■ Date tehnice	9
■ Accesorii opționale	9
■ Ce este de făcut când... / Unitatea service abilitată	10
■ Instrucțiuni de securitate	11

Temperatură redusă pentru textile sensibile ☒, în cazul unui timp de uscare mai lung; de ex. poliacril, poliamidă, elastan sau acetat.

## Utilizarea conform destinației

- numai în gospodărie,
- numai pentru uscarea textilelor care au fost spălate cu apă.

**!** Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea uscătorului de rufe.

**!** Nu lăsați animalele domestice în apropierea uscătorului de rufe.

Uscătorul poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse și de persoane care au experiență și cunoștințe insuficiente numai dacă sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă

## Pregătire

Instalare vezi pagina 8

**!** Nu puneți niciodată în funcțiune uscătorul defect! Informați unitatea de service abilitată!

**!** Numai cu mâinile uscate! Prindeți numai de ștecher!

**!** Îndepărtați toate obiectele din buzunar. Aveți grijă la brichete! Înainte de încărcare, tamburul trebuie să fie gol!

Vezi planul general al programelor de la pagina 7. Vezi și instrucțiunile separate ale "coșului pentru lână" (în funcție de model).

## Controlați uscătorul

## Introducerea ștecherului de rețea

## Sortarea rufelor + încărcarea

Îndepărtați toate obiectele din buzunar. Aveți grijă la brichete! Înainte de încărcare, tamburul trebuie să fie gol!

Vezi planul general al programelor de la pagina 7. Vezi și instrucțiunile separate ale "coșului pentru lână" (în funcție de model).

## Selectarea programului + setare

Selectarea programului uscătorului ...

... și adaptarea individuală

**Funcții suplimentare**

- ☒ (Temperatură redusă)
- ☒ (Recipientul / Filtrul)

**Afișaje de stare**

- ☒ (Temperatură redusă)
- ☒ (Recipientul / Filtrul)

**Selectorul de programe**

- Synthetics Very Dry
- Cottons Very Dry
- Cupboard Dry
- Iron Dry
- Super 40'
- Sportswear
- Timed progr. 20 min
- Energy B
- Start Stop

**i** Toate tastele sunt sensibile, o atingere ușoară este suficientă!

**i** Selectați tasta **Start/Stop (Pornire/Oprire)**

**!** Exploatați uscătorul numai cu sîta pentru scame montată!

## Uscare

Recipient pentru apa de condens

Sistem de iluminat interior al tamburului (în funcție de model)

Panoul de comandă

Clapeta de întreținere

Admisia aerului

Sita pentru scame

Tamburul

Sita pentru scame

Clapeta de întreținere

Admisia aerului

Sita pentru scame

Tamburul

Admisia aerului

Sita pentru scame

Tamburul

Admisia aerului

Sita pentru scame

Tamburul

Admisia aerului

Sita pentru scame

Tamburul

Admisia aerului

Sita pentru scame

Tamburul

Admisia aerului

Sita pentru scame

## Evacuarea apei de condens

Goliți recipientul după fiecare uscare!

1. Scoateți recipientul pentru apa de condens și țineți-l orizontal.
2. Vărsați apa de condens.
3. Introduceți întotdeauna recipientul complet până la înclichetare. Când se aprinde intermitent becul indicator ☒ (Recipient) → Ce este de făcut când..., pagina 10.

## Curățarea sitei pentru scame

Curățați sîta pentru scame după fiecare uscare!

1. Deschideți ușa, îndepărtați scamele de pe ușă/zona ușii.
2. Scoateți sîta pentru scame și depliați-o.
3. Îndepărtați scamele (treceți cu mîna peste sîta pentru scame). Dacă sîta pentru scame este foarte murdară sau înfundată, clătiți-o cu jet de apă caldă, uscați-o bine!
4. Pliati sîta pentru scame și introduceți-o la loc.

## Deconectarea uscătorului

Poziționați selectorul de programe pe **0 (Oprit)**. Nu lăsați rufe în uscător!

## Scoaterea rufelor

Datorită funcției automate de protecție la șifonare, tamburul va fi mișcat la anumite intervale de timp. Rufe rămân timp de o oră aerate și pufoase (dacă a fost selectată funcția suplimentară ☒ (Protecție la șifonare) timp de două ore - în funcție de model).

## Finalul programului

imediat ce becul indicator se aprinde.

## Întreruperea programului

Adăugarea sau îndepărtarea de rufe.

**!** Nu deconectați niciodată uscătorul înainte de finalul procesului de uscare! Tamburul și ușa pot fi foarte fierbinți!

1. Deschideți ușa, procesul de uscare va fi întrerupt.
2. Adăugați sau îndepărtați rufe și închideți ușa.
3. Dacă este necesar, selectați din nou programul și funcțiile suplimentare.
4. Selectați tasta **Start/Stop (Pornire/Oprire)**.

## Indicații cu privire la rufe ...

### Marcajele textilelor

Respectați indicațiile de întreținere, redactate de producător!

- ☒ Se usucă la temperatură normală.
- ☒ Se usucă la temperatură redusă → selectați suplimentar ☒ (Temperatură redusă).
- ☒ Nu se usucă mecanic.

Respectați neapărat instrucțiunile de securitate pagina 11!

De exemplu, nu uscați în uscător următoarele materiale textile:

- Textile care nu permit trecerea aerului (de ex. cauciucate).
- Țesături sensibile (mătase, perlele sintetice) → Șifonare!
- Rufe îmbibate cu apă → Consum mare de energie!
- Rufe cu pete de ulei.

### Recomandări pentru uscare

Pentru un rezultat uniform de uscare, sortați rufe în funcție de tipul țesăturii și de programul de uscare.

Uscați întotdeauna textilele foarte mici (de ex. ciorapi de bebeluși) împreună cu rufe mari (de ex. prosop).

Încheiați fermoarele, cărligele și capsele, încheiați nasturii așternuturilor și huselor.

Legăți între ele capetele cordoanelor textile și ale bențitelor șorțurilor etc.

Nu uscați excesiv rufe ușor de întreținut → Pericol de șifonare!

Lăsați rufe la aer pentru finalizarea uscării.

Nu uscați lână în uscător, doar împrospătați-o → pagina 7 programul **Woolens finish (Finish lână)** (în funcție de model).

După uscare, nu călcați rufe imediat, lăsați-le un timp împăturite → astfel, umezeala remanentă se va distribui uniform.

Rezultatele de uscare depind de tipul de apă utilizată în timpul spălării. → Reglare precisă pentru rezultatul uscării 5/6.

Textilele tricotate (de ex. tricouri, rufe din tricot) se micșorează la prima uscare.

→ Nu utilizați programul ☒: **Very Dry** (Uscare puternică).

Rufele apretate sunt adecvate doar parțial pentru uscător → Apretul lasă depuneri care prejudiciază uscarea.

La spălarea rufelor care urmează a fi uscate, dozați balsamul conform indicațiilor producătorului.

Pentru textile pre-uscate, din mai multe straturi sau rufe individuale, mici, utilizați programul de timp. Adecvat și pentru procesul final de uscare.

### Protecția mediului / indicații privind economia

Înainte de uscare, centrifugați temeinic rufe în mașina de spălat → Turațiile mari de centrifugare vor scurta timpul de uscare și vor scădea consumul de energie; centrifugați și rufe ușor de întreținut.

Utilizați la cantitatea de umplere maxim recomandată, dar nu o depășiți → Planul general al programelor pagina 7.

În timpul uscării, aerisiți bine încăperea.

Nu închideți și nu obturați cu hârtie cu adeziv orificiile de admisie a aerului.

Mențineți curat răcitorul de aer → Întreținere și curățare, pagina 6.

## Reglare precisă pentru rezultatul uscării

### Reglarea nivelurilor de uscare

Rotiți în poziția **0 (Oprit)**

1 x la dreapta

Apăsăți și mențineți apăsat ☒ (Temperatură redusă) și rotiți de 5 x la dreapta

Apăsăți ☒ (Temperatură redusă) până se ajunge la nivelul dorit

Rotiți în poziția **0 (Oprit)**

## Reglare precisă pentru rezultatul uscării

<b>i</b>	☒ (uscare), ☒ (uscare antișifonare), ☒ (uscare normală), ☒/☒ (antișifonare/încheiere) sunt afișate în secvența. Semnal scurt la trecerea de la nivelul 3 la 0, în caz contrar, semnal lung.		
0	1	2	3

## Curățarea și întreținerea

Numai când este oprit!

### Carcasă uscător, panou de comandă, răcitor de aer, senzori de umezeală

- Ștergeți cu o lavetă moale, umedă.
- Nu folosiți agenți de curățare și solvenți duri.
- Îndepărtați detergenții și agenții de curățare imediat.

Curățați răcitorul de aer de 5 - 6 ori pe an sau dacă, după curățarea sitei pentru scame, se aprinde intermitent ☒ (Filtru)

### Răcitor de aer / Sită de protecție

Când curățați, scoateți doar sîta de protecție. Curățați răcitorul de aer din spatele sitei de protecție o dată pe an.

Lăsați uscătorul să se răcească.

Întrucât s-ar putea să mai picure apă, puneți un prosop absorbant sub ușița de întreținere.

1. Deblocați ușița de întreținere.
2. Deschideți complet ușița de întreținere.

3. Rotiți manetele de blocare una spre cealaltă.
4. Scoateți sîta de protecție/răcitorul de aer.

Nu deteriorați sîta de protecție sau răcitorul de aer. Curățați numai cu apă caldă. Nu folosiți obiecte dure sau ascuțite.

5. Curățați bine răcitorul de aer. Lăsați să se usuce liber.
6. Curățați garniturile.
7. Reintroduceți sîta de protecție/răcitorul de aer, cu mânerul în jos.
8. Rotiți înapoi ambele manete de blocare.
9. Închideți ușița de întreținere până când se aude un clic.

### Senzori de umezeală

Uscătorul este prevăzut cu senzori de umezeală din oțel inoxidabil. Senzorii măsoară nivelul de umezeală din rufe. După o perioadă îndelungată de funcționare, pe senzori se poate depune un strat fin de calcar.

1. Deschideți ușa și curățați senzorii de umezeală cu un burete umed care are o suprafață aspră.

Nu folosiți burete de sîrmă sau materiale abrazive.



# Noul Dvs. uscător

**Felicitări** - Ați decis achiziționarea unui aparat casnic modern, de înaltă calitate, marca Bosch.  
Uscătorul pe bază de condensare se evidențiază printr-un consum economic de energie. Pentru fiecare uscător care părăsește fabrica noastră, s-a efectuat un control atent al funcționării și al stării sale impecabile.  
Dacă aveți întrebări, unitatea service abilitată vă stă cu plăcere la dispoziție.

## Evacuarea ecologică

Evacuați ambalajul ca deșeu, respectând normele de protecție a mediului.

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2002/96/CE cu privire la aparatele electrice și electronice uzate (waste electrical and electronic equipment - WEEE).  
Directiva oferă un cadru la scară europeană pentru retragerea și valorificarea aparatelor uzate.

Pentru alte informații despre produsele noastre, accesorii, piese de schimb și servicii, consultați: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)




Respectați instrucțiunile de siguranță de la pagina 11.

Puneți în funcțiune uscătorul numai după citirea acestui manual și a **manualului separat pentru modul de economisire a energiei**.

## Cuprins

	Pagina
■ Pregătire	2
■ Setarea programelor	2
■ Uscare	3/4
■ Indicații cu privire la rufe	5
■ Reglare precisă pentru rezultatul uscării	5/6
■ Întreținere și curățare	6
■ Planul general al programelor	7
■ Instalare	8
■ Protecția la îngheț / Transport	8
■ Date tehnice	9
■ Accesorii opționale	9
■ Ce este de făcut când... /	
■ Unitatea service abilitată	10
■ Instrucțiuni de siguranță	11

Temperatură redusă pentru textile sensibile , în cazul unui timp de uscare mai lung; de ex. poliacril, poliamidă, elastan sau acetat.

■  (Temperatură redusă)

## Utilizarea conform destinației

- numai în gospodărie,
- numai pentru uscarea textilelor care au fost spălate cu apă.



Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea uscătorului de rufe.

Nu lăsați animalele domestice în apropierea uscătorului de rufe.

Uscătorul poate fi folosit de copii începând cu vârsta de 8 ani, de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse și de persoane care au experiență și cunoștințe insuficiente numai dacă sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă

## Pregătire Instalare vezi pagina 8

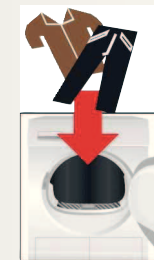


Nu puneți niciodată în funcțiune uscătorul defect!  
Informați unitatea de service abilitată!



Numai cu mâinile uscate!  
Prindeți numai de ștecher!

Introducere



## Sortarea rufelor

















Îndepărtați toate obiectele din buzunare.  
Aveți grijă la brichete!  
Înainte de încărcare, tamburul trebuie să fie gol

Vezi planul general al programelor de la pagina 7  
Vezi și instrucțiunile separate ale "coșului pentru cămăși" (în funcție de model).

## Selectarea programelor

Selectarea programelor

... și adăugarea

Funcții suplimentare	Afișaje de stare	Selectorul de programe
	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ </li> <li>○ </li> <li>○ </li> <li>○ </li> <li>○ </li> <li>○ </li> </ul>	<p>Synthetics  0  Cottons</p> <p>Very Dry : Very Dry</p> <p>Cupboard Dry : Cupboard Dry</p> <p>Iron Dry  Iron Dry</p> <p>Super 40' </p> <p>Sportswear </p> <p>Timed progr. 20 min </p> <p>Start Stop  Energy B</p>












Toate tastele sunt protejate împotriva atingerii ușoare

Selectarea



Exploatați uscătorul numai după citirea manualului de utilizare

   	uscare, uscare antișifonare, uscare normală, antișifonare/încheiere
 (Recipientul)  (Filtrul)	Goliți rezervorul pentru apă de condens. Curățați sита pentru scame și/sau răcitorul de aer sub jet de apă → pagina 4/6.
<b>Reglare precisă pentru rezultatul uscării</b>	Rezultatul uscării (de ex. Cupboard Dry - Uscare normală) poate fi reglat pe trei niveluri (1 - max. 3) pentru programele  <b>Cottons</b> (Bumbac, in),  <b>Synthetics</b> (Sintetice) și  <b>Super 40'</b> → presetare = 0. După ce unul dintre aceste programe a fost reglat cu precizie, setarea se păstrează și pentru celelalte. Informații suplimentare → pagina 5/6.

0, 1, 2, 3

Controlați  
uscătorul

Ducerea ște-  
ului de rețea

or + încărcarea

!!  
7.  
u lână"

mului + setare

mului uscătorului ...

aptarea individuală

sunt sensibile,  
ară este suficientă!

și tasta **Start/Stop**  
(Pornire/Oprire)

ătorul numai cu  
ame montată!

# Uscare

Recipient pentru apa de condens

Sistem de iluminat interior  
al tamburului  
(în funcție de model)

Panoul de  
comandă



Clapeta de  
întreținere

Tamburul

Admisia aerului

Sita pentru scame

# Uscare

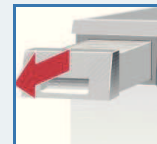


## Evacuarea apei de condens

Goliți recipientul **după** fiecare uscare!

1. Scoateți recipientul pentru apa de condens și țineți-l orizontal.
2. Vărsați apa de condens.
3. Introduceți întotdeauna recipientul complet până la înclichetare.

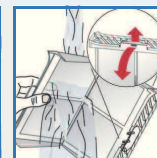
Când se aprinde intermitent becul indicator **☒ (Recipient)** →  
Ce este de făcut când..., pagina 10.



## Curățarea sitei pentru scame

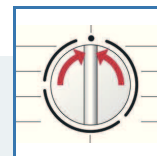
Curățați sita pentru scame **după** fiecare uscare!

1. Deschideți ușa, îndepărtați scamele de pe ușă/zona ușii.
2. Scoateți sita pentru scame și depliați-o.
3. Îndepărtați scamele (treceți cu mâna peste sita pentru scame).  
Dacă sita pentru scame este foarte murdară sau înfundată, clățiți-o cu jet de apă caldă, uscați-o bine!
4. Pliati sita pentru scame și introduceți-o la loc.



## Deconectarea uscătorului

Poziționați selectorul de programe pe **0 (Oprit)**.  
Nu lăsați rufe în uscător!



## Scoaterea rufelor

Datorită funcției automate de protecție la șifonare, tamburul va fi mișcat la anumite intervale de timp.  
Rufe rămân timp de o oră aerate și pufoase (dacă a fost selectată funcția suplimentară **☒ (Protecție la șifonare)** timp de două ore - în funcție de model).

**Finalul programului** imediat ce becul indicator se aprinde.

**Intreruperea programului** Adăugarea sau îndepărtarea de rufe.



Procesul de uscare poate fi întrerupt pentru scurt timp în vederea adăugării sau îndepărtării de rufe, dar ulterior trebuie continuat și finalizat!



**Nu deconectați niciodată uscătorul înainte de finalul procesului de uscare! Tamburul și ușa pot fi foarte fierbinți!**

1. Deschideți ușa, procesul de uscare va fi întrerupt.
2. Adăugați sau îndepărtați rufe și închideți ușa.
3. Dacă este necesar, selectați din nou programul și funcțiile suplimentare.
4. Selectați tasta **Start/Stop (Pornire/Oprire)**.




## Indicații cu privire la rufe ...



### Marcajele textilelor

Respectați indicațiile de întreținere, redactate de producător!

- ☐ Se usucă la temperatură normală.
- ☐ Se usucă la temperatură redusă → selectați suplimentar  (Temperatură redusă).
- ☒ Nu se usucă mecanic.


Respectați neapărat instrucțiunile de securitate pagina 11!

De exemplu, nu uscați în uscător următoarele materiale textile:

- Textile care nu permit trecerea aerului (de ex. cauciucate).
- Țesături sensibile (mătase, perdele sintetice) → Șifonare!
- Rufe îmbibate cu apă → Consum mare de energie!
- Rufe cu pete de ulei.



### Recomandări pentru uscare

- Pentru un rezultat uniform de uscare, sortați rufe în funcție de tipul țesăturii și de programul de uscare.
- Uscați întotdeauna textilele foarte mici (de ex. ciorapi de bebeluși) împreună cu rufe mari (de ex. prosop).
- Încheiați fermoarele, cârligele și capsele, încheiați nasturii așternuturilor și huselor. Legați între ele capetele cordoanelor textile și ale benzițelor șorțurilor etc.
- Nu uscați excesiv rufe ușor de întreținut → Pericol de șifonare! Lăsați rufe la aer pentru finalizarea uscării.
- Nu uscați lâna în uscător, doar împrospătați-o → pagina 7 programul **Woolens finish** (Finish lână) (în funcție de model).
- După uscare, nu călcați rufe imediat, lăsați-le un timp împăturite → astfel, umezeala remanentă se va distribui uniform.
- Rezultatele de uscare depind de tipul de apă utilizată în timpul spălării. → *Reglare precisă pentru rezultatul uscării 5/6.*
- Textilele tricotate (de ex. tricouri, rufe din tricot) se micșorează la prima uscare. → Nu utilizați programul : **Very Dry** (Uscare puternică).
- Rufele apretate sunt adecvate doar parțial pentru uscător → Apretul lasă depuneri care prejudiciază uscare.
- La spălarea rufelor care urmează a fi uscate, dozați balsamul conform indicațiilor producătorului.
- Pentru textile pre-uscate, din mai multe straturi sau rufe individuale, mici, utilizați programul de timp. Adecvat și pentru procesul final de uscare.

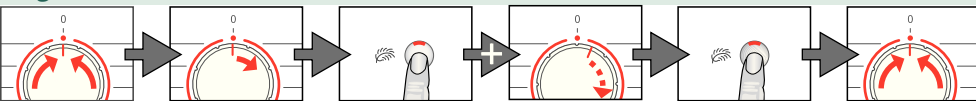
### Protecția mediului / indicații privind economia

- Înainte de uscare, centrifugați temeinic rufe în mașina de spălat → Turațiile mari de centrifugare vor scurta timpul de uscare și vor scădea consumul de energie; centrifugați și rufe ușor de întreținut.
- Utilizați la cantitatea de umplere maxim recomandată, dar nu o depășiți → Planul general al programelor pagina 7.
- În timpul uscării, aerisiți bine încăperea.
- Nu închideți și nu obturați cu hârtie cu adeziv orificiile de admisie a aerului.
- Mențineți curat răcitorul de aer → *Întreținere și curățare, pagina 6.*

## Reglare precisă pentru rezultatul uscării




### Reglarea nivelurilor de uscare



Rotiți în poziția 0 (Oprit)

1 x la dreapta





Apăsăți și mențineți apăsat  (Temperatură redusă) și rotiți de 5 x la dreapta

















Apăsăți  (Temperatură redusă) până se ajunge la nivelul dorit

Rotiți în poziția 0 (Oprit)

## Reglare precisă pentru rezultatul uscării



 (uscare),  (uscare antișifonare),  (uscare normală),  (antișifonare/incheiere) sunt afișate în secvența. Semnal scurt la trecerea de la nivelul 3 la 0, în caz contrar, semnal lung.

			
			
			
			
0	1	2	3


## Curățarea și întreținerea



Numai când este oprit!

### Carcasă uscător, panou de comandă, răcitor de aer, senzori de umezeală

- Ștergeți cu o lavetă moale, umedă.
- Nu folosiți agenți de curățare și solvenți duri.
- Îndepărtați detergenții și agenții de curățare imediat.

Curățați răcitorul de aer de 5 - 6 ori pe an sau dacă, după curățarea sitei pentru scame, se aprinde intermitent  (Filtru)

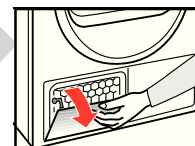
### Răcitor de aer / Sită de protecție

Când curățați, scoateți doar sita de protecție. Curățați răcitorul de aer din spatele sitei de protecție o dată pe an.

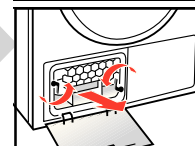
- Lăsați uscătorul să se răcească.
- Întrucât s-ar putea să mai picure apă, puneți un prosop absorbant sub ușița de întreținere.



1. Deblocați ușița de întreținere.
2. Deschideți complet ușița de întreținere.



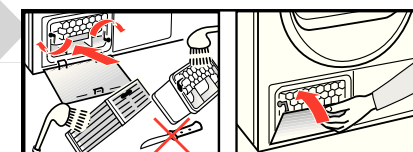
3. Rotiți manetele de blocare una spre cealaltă.
4. Scoateți sita de protecție/răcitorul de aer.



Nu deteriorați sita de protecție sau răcitorul de aer. Curățați numai cu apă caldă. Nu folosiți obiecte dure sau ascuțite.



5. Curățați bine răcitorul de aer. Lăsați să se usuce liber.
6. Curățați garniturile.
7. Reintroduceți sita de protecție/răcitorul de aer, cu mânerul în jos.
8. Rotiți înapoi ambele manete de blocare.
9. Închideți ușița de întreținere până când se aude un clic.



### Senzori de umezeală

Uscătorul este prevăzut cu senzori de umezeală din oțel inoxidabil. Senzorii măsoară nivelul de umezeală din rufe. După o perioadă îndelungată de funcționare, pe senzori se poate depune un strat fin de calcar.

1. Deschideți ușa și curățați senzorii de umezeală cu un burete umed care are o suprafață aspră.



Nu folosiți burete de sârmă sau materiale abrazive.



## Date tehnice

● <b>Dimensiuni (lxLxh)</b>	60 x 60 x 85 cm (înălțime ajustabilă)
<b>Greutate</b>	cca. 45 kg
<b>Cantitatea max. de umplere</b>	7 kg
<b>Recipient pentru apa de condens</b>	cca. 4,2 l
<b>Tensiunea de racordare</b>	
<b>Puterea de racordare</b>	
<b>Siguranța</b>	vezi plăcuța de fabricație a aparatului
<b>Temperatura mediului ambiant</b>	
<b>Numărul produsului</b>	
<b>Numărul de fabricație</b>	
Plăcuța de fabricație a aparatului o găsiți pe partea din spate a uscătorului.	
● <b>Sistem de iluminat interior al tamburului (în funcție de model) (bec E14, 25W)</b>	
Tamburul va fi luminat după deschiderea sau închiderea ușii, precum și după pornirea programului; se stinge automat. Înlocuirea becului → pagina 10.	

## Valorile de consum (Valoarea de referință se obține la puterea termică maximă.)

Textile/programe	Umiditatea remanentă a textilelor după centrifugare		Timp de uscare**		Consum de energie**	
	10 A	16 A	10 A	16 A	10 A	16 A
<b>👕 Cottons (Bumbac, in) 7 kg</b>						
📦 Cupboard Dry (Uscare normală)*	1400 rot/min (50%)	112 min	98 min	3,54 kWh	3,54 kWh	
	1000 rot/min (60%)	131 min	115 min	4,13 kWh	4,13 kWh	
	800 rot/min (70%)	150 min	133 min	4,72 kWh	4,72 kWh	
👕 Iron Dry (Суви за пеглање)*	1400 rot/min (50%)	93 min	69 min	2,55 kWh	2,55 kWh	
	1000 rot/min (60%)	111 min	82 min	3,22 kWh	3,22 kWh	
	800 rot/min (70%)	130 min	94 min	3,90 kWh	3,90 kWh	
<b>👖 Synthetics (Sintetice) 3,5 kg</b>						
📦 Cupboard Dry (Uscare normală)*	800 rot/min (40%)	48 min	42 min	1,35 kWh	1,35 kWh	
	600 rot/min (50%)	60 min	51 min	1,65 kWh	1,65 kWh	

\* Setarea programelor pentru verificare conform EN61121 în vigoare.  
 \*\* Raportate la valorile indicate, valorile pot diferi în funcție de tipul textilei, compoziția rufei care trebuie uscată, umiditatea remanentă a textilei, precum și cantitatea de încărcare.

Textile/programe	Timp de uscare	Consum de energie anual
<b>👕 Cottons (Bumbac, in) 7 kg / 3,5 kg*</b>		
📦 Cupboard Dry (Uscare normală)***	89 min / per ciclu	497 kWh / per an

\*\*\*Setarea programelor pentru verificare și clasificare energetică conform directivei 2010/30/CEE.

## Accesorii opționale (nr. de comandă prin unitatea service abilitată)

WMZ 20500	<b>Podest</b> Pentru o încărcare și descărcare mai bună. Coșul aflat în partea care se trage în afară poate fi folosit la transportul rufelor.
WTZ 11310	<b>Set de asamblare pentru coloana de spălare-uscare</b> Pentru a economisi spațiul, uscătorul poate fi amplasat pe o mașină de spălat adecvată, de aceeași adâncime și lățime. Uscătorul trebuie fixat <b>neapărat</b> de mașină cu ajutorul acestui set de asamblare. Cu plăcă de lucru extractibilă: WTZ 11300.
WTZ 1110	<b>Garnitură de racordare pentru evacuarea condensului</b> Apa de condens va fi evacuată direct printr-un furtun.
WTZ 10290	<b>Montare dedesubt</b> În locul capacului aparatului, apelați <b>neapărat</b> la un specialist pentru montarea unui capac din tablă.

## Ce este de făcut când...



Dacă nu puteți remedia o defecțiune prin mijloace proprii (de ex. deconectare/conectare), vă rugăm să vă adresați serviciului clienți. Vom găsi întotdeauna o soluție potrivită, iar specialiștii noștri nu vă vor deranja inutil. Bazați-vă pe competența producătorului și fiți siguri că reparațiile vor fi făcute de tehnicieni calificați care folosesc piese originale. Puteți găsi detaliile de contact ale unității de service din zona dvs. în catalogul de service. Când contactați unitatea de service, vă rugăm să menționați numărul de serie al produsului (E nr.) și numărul de fabricație (FD) (a se vedea sub hubloul). Rotiți selectorul de programe în poziția **0 (Oprit)** și deconectați mașina de spălat rufe de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

● Becul indicator <b>Ⓢ Start/Stop (Pornire/Oprire)</b> nu se aprinde.	Ați introdus ștecherul? Ați selectat programul? Verificați siguranța prizei.
● Se sting panoul de afișaj și lămpile indicatoare (în funcție de model) și tasta <b>Ⓢ Start/Stop (Pornire/Oprire)</b> se aprinde intermitent.	Modul de economisire a energiei activat → <i>Manual separat pentru modul de economisire a energiei</i>
● Becul indicator <b>☑ (Recipient)</b> și tasta <b>Ⓢ Start/Stop (Pornire/Oprire)</b> se aprind intermitent.	Goliți rezervorul pentru apa de condens → <i>pagina 4</i> . Verificați furtunul pentru evacuarea condensului, dacă acesta există.
● Becul indicator <b>Ⓢ (Filtru)</b> și tasta <b>Ⓢ Start/Stop (Pornire/Oprire)</b> se aprind intermitent.	Curățați sita pentru scame și/sau răcitorul de aer sub jet de apă → <i>pagina 4/6</i> .
● Uscătorul nu pornește.	Ați selectat tasta <b>Ⓢ Start/Stop (Pornire/Oprire)</b> ? Ați închis ușa? Ați setat programul? Temperatura mediului ambiant este mai mare de 5 °C?
● Se scurge apă.	Poziționați uscătorul orizontal. Curățați garnitura de etanșare a răcitorului de aer.
● Ușa se deschide automat.	Apăsați ușa până se aude cum se fixează în elementul de blocare.
● Șifonare.	Ați pus o cantitate prea mare de rufe? Scoateți rufele imediat după terminarea programului, întindeți-le pe un umerăș și aranjați-le potrivit formei lor. Selectarea unui program neadecvat → <i>pagina 7</i> .
● Rufe nu s-au uscat (rufe sunt prea umede).	Rufele calde par mai umede decât sunt în realitate. Programul selectat nu se potrivește cu cantitatea de rufe. Folosiți un alt program de uscare sau selectați programul temporizat → <i>pagina 7</i> . Folosiți reglare precisă pentru rezultatul uscării → <i>pagina 1/2 și 5/6</i> . Un strat fin de calcar pe senzorii de umiditate → Curățați senzorii de umiditate → <i>pagina 6</i> . Anulare program, de ex. rezervor plin, întrerupere alimentare cu energie, deschidere ușă sau epuizare timp de uscare.
● Uscarea durează prea mult.	Clățiți sita de scame sub jet de apă → <i>pagina 4</i> . Alimentare cu aer insuficientă → asigurați-vă că aerul poate circula. E posibil ca alimentarea cu aer să fie blocată → Curățați alimentarea → <i>Pagina 8</i> . Temperatura din încăperea depășește 35 °C → aerisiți încăperea.
● Umiditatea din încăperea crește semnificativ.	Asigurați-vă că încăperea este aerisită suficient.
● Pană de curent.	Scoateți imediat rufe din uscător și întindeți-le. Poate ieși căldură.
● Unul sau mai multe becuri indicatoare pentru starea programului se aprind intermitent.	Curățați sita pentru scame și răcitorul de aer → <i>pagina 4/6</i> . Verificați condițiile de instalare → <i>pagina 8</i> . Deconectați, lăsați să se răcească, porniți din nou.
● Sistemul de iluminat interior (în funcție de model) nu funcționează.	Scoateți ștecherul, rabatați în jos capacul protector din spațiul interior de deasupra ușii (cu o șurubelniță Torx 20) și înlocuiți becul → <i>pagina 10</i> . Închideți capacul protector. Nu exploatați niciodată uscătorul fără capacul protector!

# Instrucțiuni de securitate



- Caz de urgență** – Scoateți imediat ștecherul din priză și întrerupeți siguranța.
- Utilizați uscătorul NUMAI...**
- în spații interioare din gospodărie.
  - pentru uscarea textilelor.
- NICIODATĂ...**
- nu utilizați uscătorul în alte scopuri decât cele descrise mai sus.
  - nu modificați tehnica sau caracteristicile uscătorului.
- Pericole**
- Copiii și persoanele neinstruite nu au voie să folosească uscătorul.
  - Nu lăsați copiii nesupravegheați în preajma uscătorului.
  - Țineți departe de uscător animalele de casă.
  - Îndepărtați toate obiectele din buzunarele textilelor.
  - Aveți grijă în special la brichete → **Pericol de explozie!**
  - Nu vă sprijiniți și nu vă așezați pe ușa → **Pericol de răsturnare!**
- Instalare**
- Fixați cablurile libere → **Pericol de împiedicare!**
  - Nu exploatați uscătorul dacă există pericol de îngheț.
- Racordul la rețea**
- Racordați uscătorul regulamentar la o priză de curent alternativ cu contact de protecție, deoarece, în caz contrar, nu este asigurată securitatea.
  - Secțiunea transversală a cablului trebuie să fie suficientă.
  - Utilizați numai comutatoare de protecție diferențiale cu acest marcaj:
  - Ștecherul și priza trebuie să se potrivească.
  - Nu utilizați prize/conectori cu mai multe locașuri și/sau cabluri prelungitoare.
  - Nu prindeți ștecherul cu mâinile ude → **Pericol de electrocutare!**
  - Nu scoateți niciodată ștecherul trăgând de cablu.
  - Nu deteriorați cablul de rețea → **Pericol de electrocutare!**
- Funcționare**
- Încărcați doar rufe în tambur.
  - Înainte să conectați uscătorul - verificați conținutul!
  - Nu utilizați uscătorul dacă rufele au intrat în contact cu solvenți, ulei, ceară, grăsime sau vopsea (de ex. fixativ pentru păr, dizolvant pentru lac de unghii, soluții pentru îndepărtat pete, neofalină etc.) → **Pericol de incendiu/explozie!**
  - Pericol provocat prin praf (de ex. praf de cărbune, făină): nu utilizați uscătorul → **Pericol de explozie!**
  - Nu utilizați uscătorul dacă rufele conțin burete/cauciuc spumos → Materialul elastic poate fi distrus și uscătorul se poate deteriora prin posibilele deformări ale buretelui.
  - După terminarea programului, deconectați uscătorul.
  - Apa condensată nu este potabilă și poate fi murdară cu scame!
- Defecțiuni**
- Dacă există defecțiuni sau suspiciuni în legătură cu posibile defecțiuni, nu utilizați uscătorul, reparațiile se execută numai de către unitatea service abilitată.
  - Nu exploatați uscătorul cu cablul de rețea defect. Cablul de rețea defect va fi înlocuit numai de către unitatea service abilitată, pentru a se evita pericolele.
  - Înainte de înlocuirea becului sistemului de iluminat interior, scoateți neapărat ștecherul din priză → **Pericol de electrocutare!**
- Piese de schimb**
- Din motive de siguranță, utilizați numai piese de schimb originale.
- Evacuarea ca deșeu**
- Uscătorul: Scoateți ștecherul de rețea, **după aceea** tăiați cablul aparatului. Evacuați la punctele publice de evacuare a deșeurilor.
  - Ambalajul: Nu lăsați la îndemâna copiilor resturi de ambalaj → **Pericol de asfixiere!**
  - Toate materialele sunt compatibile ecologic și sunt reciclabile. Evacuați ecologic.



Uscător



ro Manual de instrucțiuni